

S-220

First Session, Forty-first Parliament,
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

SENATE OF CANADA

BILL S-220

An Act to amend the Broadcasting Act (directives to the
Canadian Broadcasting Corporation)

FIRST READING, JUNE 13, 2013

THE HONOURABLE SENATOR DE BANÉ, P.C.

S-220

Première session, quarante et unième législature,
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

SÉNAT DU CANADA

PROJET DE LOI S-220

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion (instructions à la
Société Radio-Canada)

PREMIÈRE LECTURE LE 13 JUIN 2013

L'HONORABLE SÉNATEUR DE BANÉ, C.P.

SUMMARY

The enactment proposes to amend the *Broadcasting Act* to grant to the government and to Parliament the power to require the Canadian Broadcasting Corporation to undertake certain actions for the implementation of the Broadcasting Policy for Canada. Some proposed directives could affect the independence of the Corporation as provided in that Act.

SOMMAIRE

Le texte propose la modification de la *Loi sur la radiodiffusion* pour accorder au gouvernement et au Parlement le pouvoir d'exiger de la Société Radio-Canada qu'elle prenne certaines mesures pour l'application de la Politique de radiodiffusion du Canada. Certaines mesures proposées pourraient porter atteinte à l'indépendance de la Société prévue par cette loi.

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-220

PROJET DE LOI S-220

An Act to amend the Broadcasting Act
(directives to the Canadian Broadcasting
Corporation)

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion
(instructions à la Société Radio-Canada)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

1991, c. 11

BROADCASTING ACT

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

1991, ch. 11

**1. The *Broadcasting Act* is amended by
adding the following after section 46.1:**

**1. La *Loi sur la radiodiffusion* est modifiée
5 par adjonction, après l'article 46.1, de ce qui 5
suit :**

GOVERNMENT DIRECTIVE

INSTRUCTIONS DU GOUVERNEMENT

Minister's
directive

46.2 (1) The Minister may, after consulta-
tion with the President and with the approval of
the Governor in Council, give to the President a
written directive concerning the implementation
of the Broadcasting Policy for Canada, in 10
specific terms and applicable for a specified
period, and the Corporation shall comply with
that directive.

46.2 (1) Le ministre peut, après consultation
du président-directeur général et avec l'agrè-
ment du gouverneur en conseil, donner par écrit
au président-directeur général des instructions 10
ponctuelles et obligatoires sur l'application de la
Politique canadienne de radiodiffusion par la
Société.

Instructions du
ministre

Publication and
report

(2) A directive given under this section shall
be published forthwith in the *Canada Gazette* 15
and shall be laid before Parliament within
fifteen days after the giving thereof, or, if
Parliament is not then sitting, on any of the first
fifteen days next thereafter that either House of
Parliament is sitting. 20

(2) Le texte des instructions est publié sans
délai dans la *Gazette du Canada* et déposé 15
devant le Parlement dans les quinze jours qui
suivent leur communication ou, si le Parlement
ne siège pas, dans les quinze premiers jours de
séance ultérieurs de l'une ou l'autre chambre.

Publication et
dépôt

PARLIAMENTARY DIRECTIVE

INSTRUCTIONS DU PARLEMENT

Resolution of
both Houses

46.3 By a resolution of both Houses of
Parliament introduced and passed in accordance
with the rules of those Houses, a directive may
be given in writing to the President concerning
the implementation of the Broadcasting Policy 25

46.3 Par résolution des deux chambres du 20
Parlement présentée et adoptée conformément
aux règles de celles-ci, des instructions ponc-
tuelles et obligatoires peuvent être données par

Résolution des
deux chambres

Contents of
directives

for Canada, in specific terms and applicable for a specified period, and the Corporation shall comply with that directive.

46.4 Despite subsection 46(5), a directive given under section 46.2 or 46.3 may concern the following subjects:

- (a) the Corporation's image and branding;
- (b) coverage of news from across the country, including coverage from a national perspective, in both English and French; 10
- (c) coverage of all aspects of the Canadian reality, in both English and French;
- (d) increased cooperation between the Corporation's two networks; and
- (e) support for the work of researchers in 15 journalism and communications.

écrit au président-directeur général sur l'application de la Politique canadienne de radiodiffusion par la Société.

46.4 Par dérogation au paragraphe 46(5), les instructions visées aux articles 46.2 et 46.3 5 peuvent porter sur les sujets suivants :

- a) l'image de marque de la Société;
- b) la couverture des actualités de tout le pays, notamment d'une perspective nationale, aussi bien en français qu'en anglais; 10
- c) la couverture de tous les aspects de la réalité canadienne, aussi bien en français qu'en anglais;
- d) l'augmentation de la collaboration entre les deux réseaux de la Société; 15
- e) le soutien des travaux des chercheurs en journalisme et en communications.

Contenu des
instructions

EXPLANATORY NOTES

NOTES EXPLICATIVES

Broadcasting Act

Loi sur la radiodiffusion

Clause 1: New.

Article 1: Nouveau.

Available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
Disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :
<http://www.parl.gc.ca>